



**Built to Lead**

Per la diffusione immediata: 19/10/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UNO STANZIAMENTO DI 2,5 MILIONI DI DOLLARI PER PROTEGGERE PREZIOSI TERRENI AGRICOLI A RISCHIO NELLA MID-HUDSON VALLEY**

***Le sovvenzioni sono state annunciate durante la Mid-Hudson Regional Sustainable Development and Collaborative Governance Conference (Conferenza regionale per lo sviluppo sostenibile e l'amministrazione collaborativa di Mid-Hudson)***

Il Governatore Andrew Cuomo ha annunciato oggi che sono stati stanziati 2,5 milioni di dollari per cinque progetti nella Mid-Hudson Valley attraverso il programma Farmland Protection Implementation Grant (FPIG) dello Stato per aiutare gli agricoltori a proteggere oltre 700 acri di prezioso terreno agricolo a rischio. Le sovvenzioni, che sono state annunciate durante la Mid-Hudson Regional Sustainable Development and Collaborative Governance Conference, aiutano le aziende agricole a mantenere il terreno a scopo agricolo e proteggerlo dallo sviluppo mediante l'uso di accordi di limitazione per la conservazione permanente.

Quest'anno segna il 20° anniversario del programma Farmland Protection, e sotto la leadership del Governatore Cuomo, lo Stato non solo ha rinvigorito l'iniziativa, ma ha anche impegnato livelli storici di fondi nella conservazione del terreno agricolo. Dal 2011, lo Stato ha investito quasi 40,9 milioni di dollari in 58 progetti su tutto il territorio.

“Gli agricoltori duri lavoratori di New York sono essenziali per la nostra economia, dando lavoro a migliaia di lavoratori in tutto lo Stato e coltivando prodotti alimentari di altissima qualità”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Con queste sovvenzioni, continuiamo a investire nella prossima generazione di agricoltori nella Mid-Hudson Valley per assicurare un futuro sostenibile per l'intera industria”.

Il programma Farmland Protection Implementation Grant fa parte dell'Environmental Protection Fund dello Stato di New York, che il Bilancio 2016 dello Stato di New York ha più che raddoppiato, aumentando il livello di sovvenzioni fino a 300 milioni di dollari. Le sovvenzioni per il programma sono aumentate di 5 milioni di dollari quest'anno. Ha inoltre consolidato lo storico investimento dell'anno scorso nella protezione del terreno agricolo, che include il programma di 20 milioni di dollari Hudson Valley Agricultural Enhancement.

“In veste di Vicegovernatrice, viaggio in tutto lo Stato e passo molto tempo in comunità rurali. Vedo con i miei occhi come gli investimenti strategici nell'agricoltura aiutino a sostenere la nostra economia nel suo complesso”, **ha commentato la Vicegovernatrice Kathy Hochul, che ha fatto l'annuncio mentre presiedeva la Conferenza sullo sviluppo sostenibile a Hyde Park**. “Nella Hudson Valley e in tutto New York, dobbiamo continuare a proteggere terreno agricolo prezioso in modo che la

nostra impronta agricola possa crescere e i nostri produttori possano prosperare per generazioni”.

Il Dipartimento per l'Agricoltura e i Mercati dello Stato di New York (New York State Department of Agriculture and Markets) gestisce il programma Farmland Protection Implementation Grant. Comuni, contee, enti distrettuali per la tutela del suolo e delle acque e organizzazioni senza fini di lucro o trust fondiari avevano i requisiti per richiedere singole sovvenzioni nell'ambito del Round 14 della gara d'appalto con Richiesta d'offerta del programma Farmland Protection Implementation. Le aziende agricole protette nell'ambito del programma rimangono imponibili.

### **I cinque progetti destinatari del finanziamento sono:**

#### **Orange County Land Trust for The Farmer's Daughter Farm, Città di Montgomery – 300.298 dollari**

Questo trust fondiario proteggerà permanentemente 197 acri dell'azienda agricola The Farmer's Daughter. La proprietà, che si trova nella Contea di Orange, rappresenta un'alta priorità designata per la protezione dallo Scenic Hudson Land Trust nello “foodshed” (regione che produce il cibo) di Hudson Valley/New York City. Questo progetto aiuterà gli operatori agricoli ad acquistarla a prezzi ragionevoli dai correnti proprietari e quindi continuare ad usarla per l'agricoltura. Nell'ambito di questo progetto lo Scenic Hudson Land Trust verserà un contributo di 105.582 dollari.

#### **Dutchess Land Conservancy for Uphill Farm, Città di Stanford – 467.645 dollari**

Questo trust fondiario proteggerà permanentemente una porzione di 112 acri di Uphill Farm, una bovinicoltura che si trova nella Contea di Dutchess. Questo progetto aiuterà a dare inizio al trasferimento in fasi dell'intero terreno del proprietario agli allevatori che noleggiavano questa proprietà come parte della loro operazione e che potranno continuare a usarla per l'agricoltura. Uphill Farm rappresenta un'azienda agricola di massima priorità designata per la protezione dallo Scenic Hudson Land Trust nel “foodshed” di Hudson Valley/New York City. La Dutchess Land Conservancy verserà al progetto un contributo di 5.000 dollari.

#### **Dutchess Land Conservancy for Potts Farm, Città di Redhook– 343.975 dollari**

Questo trust fondiario proteggerà permanentemente Potts Farm, una coltivazione di verdura di 73 acri che si trova nella Contea di Dutchess. Potts Farm rappresenta un'azienda agricola di alta priorità designata per la protezione dallo Scenic Hudson Land Trust nel “foodshed” di Hudson Valley/New York City. Lo Scenic Hudson Land Trust darà un contributo di 129.610 dollari, mentre dal Dutchess Land Conservancy verrà un contributo di 5.000 dollari.

#### **Columbia Land Conservancy for Chaseholm Farm, Città di Pine Plains – 762.725 dollari**

Questo trust fondiario proteggerà permanentemente Chaseholm Farm che è un caseificio di 175 acri nella Contea di Dutchess. Una porzione di 109 acri di Chaseholm Farm (nella Contea di Columbia) è già protetta da un accordo di limitazione per la conservazione permanente come risultato di un FPIG assegnato precedentemente a questo fondo fiduciario. Questo progetto aiuterà a facilitare un altro trasferimento intergenerazionale del resto dell'operazione agricola a conduzione familiare, che si sta convertendo in un caseificio biologico. Lo Scenic Hudson Land Trust darà un contributo di 268.225 dollari, mentre dalla Contea di Dutchess verrà un contributo di 246.225 dollari.

### **Sullivan County for Pellah Farms, Città di Bethel – 652.500 dollari**

Questo trust fondiario proteggerà permanentemente 196 acri, gestiti come parte di Bethel Creamery, associato con Pellah Farms. Questo progetto aiuterà a sovvenzionare l'acquisto di terreno vicino ad altre proprietà di Bethel Creamery. Bethel Creamery è un caseificio biologico, kosher certificato che include una propria struttura di imbottigliamento e che si espanderà presto per includere la produzione di yogurt biologico, kosher.

**La Presidentessa del Comitato per l'agricoltura del Senato, Patty Ritchie, ha commentato,** "L'agricoltura è una delle maggiori industrie di New York e se vogliamo che lo rimanga, dobbiamo prendere misure per proteggere il terreno usato dai nostri agricoltori che lavorano duramente nella coltivazione e altre attività agricole. Sono fiera di appoggiare le sovvenzioni di questo programma e vorrei ringraziare il Governatore per aver riconosciuto l'importanza di assicurare che l'agricoltura continui a sostenere la nostra economia, crei posti di lavoro e abbia un futuro luminoso nello Stato di New York".

**Il presidente del Comitato per l'agricoltura dell'assemblea, Bill Magee, ha dichiarato,** "È essenziale che terreni agricoli vitali continuino ad essere usati dagli agricoltori, coltivatori e produttori di cibo e prodotti agricoli di cui abbiamo bisogno e godiamo. Questo impegno aiuterà i proprietari terrieri a proteggere il terreno, aiutando nel contempo a sviluppare l'economia agricola nello Stato di New York".

**Il Senatore Bill Larkin ha detto,** "Mi congratulo con il Governatore Cuomo per aver fatto della protezione del terreno agricolo una priorità nella Hudson Valley e per proteggere i 197 acri dell'azienda agricola The Farmer's Daughter a Montgomery. Proteggendo questo terreno agricolo a rischio, ci assicuriamo che l'attività agricola a conduzione familiare continui a prosperare nella Contea di Orange per anni avvenire. Vorrei inoltre ringraziare lo Scenic Hudson Land Trust per essersi unito a noi in questo progetto. Lavorando insieme, possiamo mantenere l'attività agricola un'industria vibrante e di successo nell'Hudson Valley".

**Il Senatore John Bonacic ha commentato,** "L'industria agricola è uno dei settori più importanti nella Hudson Valley e sono stato lieto di sostenere il bilancio di quest'anno che ha aumentato i fondi per il New York State Environmental Protection Fund fino a 300 milioni di dollari. La conservazione di oltre 700 acri di terreno agricolo consentirà agli agricoltori nella Hudson Valley di continuare a lavorare la loro terra e proteggerla dallo sviluppo".

**La Senatrice Sue Serino ha affermato,** "I nostri agricoltori locali hanno un ruolo critico nella nostra comunità e abbiamo la chiara responsabilità di assicurarci che dispongano degli strumenti di cui hanno bisogno per continuare a lavorare qui nella nostra zona. Il Farmland Protection Implementation Grant Program ci aiuta efficacemente ad assicurarci che gli agricoltori della nostra zona rimangano vitali, in modo che possano continuare a contribuire e aggiungere valore alla nostra comunità locale. Siamo grati al Governatore e ai nostri partner locali per aver usato il programma per sostenere le aziende agricole qui nella nostra comunità".

**Il membro dell'Assemblea Aileen Gunther, ha commentato,** "L'agricoltura non è solamente una parte integrante della nostra economia, ma anche una ricca parte della nostra storia nella Contea di Sullivan. L'investimento nell'agricoltura è un investimento intelligente che genera importanti dividendi e il Governatore Cuomo lo sa. Lo ringrazio per il suo impegno nel conservare le nostre aziende agricole e proteggere i nostri

agricoltori”.

**Il membro dell’Assemblea, Didi Barrett, ha commentato,** “Nella Hudson Valley si trovano molte piccole e medie aziende a conduzione familiare che sono una parte essenziale della nostra economia e cultura locale. Il fatto è che molte di queste aziende sono a rischio di soccombere allo sviluppo. Investimenti come questo aiutano ad assicurare la conservazione dei nostri terreni agricoli e la protezione delle fonti locali di cibi nutrienti per le generazioni future. Ringrazio il Governatore Cuomo e il suo team per il loro continuo supporto nella conservazione del terreno agricolo”.

**Il Commissario per l’Agricoltura dello Stato di New York, Richard A. Ball, ha commentato,** “Il continuo supporto del Governatore per la conservazione del terreno agricolo sta avendo un impatto importante nel proteggere e mantenere il terreno agricolo dello Stato oggi per i nostri futuri agricoltori a New York. I progetti assegnati oggi assicureranno la diversificazione dell’agricoltura di New York e, in molti casi, aiuteranno gli agricoltori a migliorare le loro operazioni”.

**Il Direttore dell’American Farmland Trust per lo Stato di New York, David Haight, ha dichiarato,** “Ci congratuliamo con il Governatore Cuomo, il Commissario Ball e l’Assemblea legislativa per essere intervenuti con decisione e aver investito altri fondi statali nella conservazione del terreno agricolo mantenendo l’impegno di completare i progetti di conservazione del terreno agricolo fondati dallo stato più rapidamente. Nel 20° anniversario delle sovvenzioni statali per la protezione del terreno agricolo nello Stato di New York, è ovvio che queste risorse sono critiche per le cose a cui tengono i newyorkesi – assicurare la nostra capacità di produrre cibo localmente, rafforzare la nostra economia e portare una nuova generazione di agricoltori alla terra. Questi investimenti statali sono importanti oggi quanto lo erano una ventina d’anni fa quando questo programma è iniziato”.

**Il Presidente del New York Farm Bureau, Dean Norton, ha commentato,** “Le sovvenzioni Farmland Protection hanno un ruolo importante nel conservare le aziende agricole per la prossima generazione. Non solo il programma mantiene attivo terreno agricolo di qualità, ma libera fondi per un agricoltore da reinvestire nella sua azienda e crescere. New York Farm Bureau apprezza l’impegno dello Stato in questo importante programma”.

Negli ultimi anni, il Dipartimento ha gettato le fondamenta per un Programma agricolo e di protezione del terreno agricolo più solido e diversificato che ora offre sovvenzioni per una più ampia gamma di iniziative di protezione del terreno agricolo identificate dai governi locali come importanti per la loro crescita. Alcuni esempi sono piccole sovvenzioni per rivedere le leggi locali in modo da rimuovere restrizioni irragionevoli sulle operazioni agricole ed incoraggiare i comuni a stabilire programmi di Trasferimento dei diritti di sviluppo e locazione dei diritti di sviluppo.

###